



Distr.: Limited
18 November 2022
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في

اتفاق باريس

الدورة الرابعة

شرم الشيخ، 6-18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 8(د) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالتمويل

المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

المسائل المتعلقة بالتمويل

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م أت-4

المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس،

إذ يشير إلى المقررات 1/م أت-3، و1/م أت-4، و2/م أت-10، و1/م أت-11، و2/م أت-12،
و1/م أت-13، و1/م أت-14، و3/م أت-15، و3/م أت-16،

وإذ يشير أيضاً إلى المقررين 13/م أت-1، و1/م أت-3، الفقرة 18،

1- يحيط علماً بالتقرير السنوي لمجلس صندوق التكيف لعام 2022، بما يشمل الإضافة
الملحقة به والمعلومات الواردة فيه⁽¹⁾؛

2- يحيط علماً بالمعلومات والإجراءات والقرارات التالية المتصلة بمجلس صندوق التكيف،
التي عُرضت في التقرير المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه:

(أ) اعتماد كيان وطني مشرف على التنفيذ وكيانين إقليميين مشرفين على التنفيذ (مع
منح الكيانات الوطنية المشرفة على التنفيذ إمكانية الحصول المباشر على الموارد من صندوق التكيف)،
ونتيجة لذلك أصبح العدد الإجمالي للكيانات المشرفة على التنفيذ المعتمدة 34 كياناً وطنياً (منها 10
كيانات في أقل البلدان نمواً و7 كيانات في الدول الجزرية الصغيرة النامية)، و14 كياناً متعدد الأطراف

(1) FCCC/KP/CMP/2022/4-FCCC/PA/CMA/2022/3 وAdd.1.



و9 كيانات إقليمية مشرفة على التنفيذ، منها 33 كياناً أعيد اعتمادها (17 كياناً وطنياً مشرفاً على التنفيذ، و5 كيانات إقليمية مشرفة على التنفيذ و11 كياناً متعدد الأطراف مشرفاً على التنفيذ) من أجل الحصول على الموارد من صندوق التكيف مباشرة؛

(ب) بلوغ القيمة التراكمية لإيرادات الصندوق الاستثماري لصندوق التكيف 1 235,06 مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة حتى 30 حزيران/يونيه 2022، منها 211,80 مليون دولار من تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقد و982,00 مليون دولار من المساهمات و41,26 مليون دولار من عائدات استثمار أرصدة الصندوق الاستثماري؛

(ج) مساهمات بقيمة 127,65 مليون دولار، منها 3,42 ملايين دولار من تحويل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد إلى نقد، و123,18 مليون دولار من المساهمات الإضافية و1,05 مليون دولار من إيرادات الاستثمار، تم استلامها في الفترة ما بين 1 تموز/يوليه 2021 و30 حزيران/يونيه 2022؛

(د) مساهمات بلغت قيمتها 123,18 مليون دولار استلمت في الفترة ما بين 1 تموز/يوليه 2021 و30 حزيران/يونيه 2022 وتعهدهات جديدة بقيمة 349,00 مليون دولار، منها 174,40 مليون دولار وردت حتى 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، من أجل هدف تعبئة موارد صندوق التكيف بقيمة 120,00 مليون دولار سنوياً لفترة السنتين 2020-2021؛

(هـ) المساهمات المتعهد بها غير المسددة البالغة قيمتها 174,60 مليون دولار حتى 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2022؛

(و) الموارد المتاحة لعمليات تمويل المشاريع الجديدة الموافق عليها البالغة 219,25 مليون دولار حتى 30 حزيران/يونيه 2022؛

(ز) عمليات تمويل المشاريع الجديدة الموافق عليها، بما في ذلك مقترحات مشاريع ملموسة متعلقة ببلد واحد وإقليمية (متعددة البلدان)، ومقترحات المنح في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2018-2022⁽²⁾ ومُنح أنشطة التأهب، التي بلغت قيمتها 94,10 مليون دولار حتى 30 حزيران/يونيه 2022؛

(ح) مجموعة نشطة من مقترحات المشاريع والبرامج المقدمة، بلغت قيمتها 333,70 مليون دولار حتى 30 حزيران/يونيه 2022، مما يعكس اتجاهًا تصاعدياً بالمقارنة مع السنوات السابقة؛

(ط) زيادة القيمة التراكمية للمشاريع والبرامج الموافق عليها بنحو 11 في المائة لتصل إلى 929,72 مليون دولار في الفترة ما بين 1 تموز/يوليه 2021 و30 حزيران/يونيه 2022؛

(ي) الموافقة على ثمانية مقترحات مشاريع أو برامج متعلقة ببلد واحد مقدمة من كيانات مشرفة على التنفيذ، بقيمة بلغت 53,00 مليون دولار، منها مقترحات مقدمان من كيانات وطنية مشرفة على التنفيذ، بقيمة 1,80 مليون دولار؛ ومقترح متعلق ببلد واحد مقدم من كيان إقليمي مشرف على التنفيذ تبلغ قيمته 10,00 ملايين دولار؛ وخمسة مقترحات متعلقة ببلد واحد مقدمة من كيانات متعددة الأطراف مشرفة على التنفيذ تبلغ قيمتها الإجمالية 41,30 مليون دولار؛

(ك) الموافقة على ثلاثة مشاريع متعددة البلدان بقيمة 39,90 مليون دولار؛

(2) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.39/5/Rev.2.

- (ل) المدفوعات التراكمية للمشروعات البالغ عددها 132 مشروعاً، المُوافق عليها منذ بدء تشغيل صندوق التكيف التي بلغت قيمتها 567,84 مليون دولار، بما في ذلك مبلغ بقيمة 76,40 مليون دولار صرف في الفترة ما بين 1 تموز/يوليه 2021 و 30 حزيران/يونيه 2022؛
- (م) تنفيذ 80 مشروعاً، منها 5 مشاريع بدأ تنفيذها و10 مشاريع أُنجزت، في الفترة ما بين 1 تموز/يوليه 2021 و 30 حزيران/يونيه 2022؛
- (ن) الموافقة على مقترحين لمنح صغيرة للابتكار بقيمة 0,50 مليون دولار ومنحة تعليمية واحدة بقيمة 0,15 مليون دولار بالإضافة إلى بدء السنة الثانية من تنفيذ مُسرّع الابتكارات المناخية التابع لصندوق التكيف؛
- (س) وصول البلدان النامية إلى مُسرّع الابتكارات المناخية التابع لصندوق التكيف من خلال برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وكذلك من خلال برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ للبلدان التي ليس لديها كيانات وطنية مشرفة على التنفيذ؛
- (ع) أنشطة جديدة في إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2018-2022، بما في ذلك الموافقة على منح كبيرة للابتكار ونافذة تمويل لتحسين الوصول المباشر وتوجيهات للكيانات المشرفة على التنفيذ؛
- (ف) إطلاق دورة تعليمية افتراضية بشأن الحصول على منح توسيع نطاق المشاريع، ونشر منتجات معرفية بشأن المواضيع الناشئة الرئيسية فيما يتعلق بالتكيف مع المناخ، بما في ذلك النهج العابرة للحدود وإشراك الشباب، وتبسيط عملية الاعتماد الخاصة بصندوق التكيف؛
- (ص) تنظيم أنشطة التأهب، التي تعقد افتراضياً، لصالح الكيانات الوطنية المشرفة على التنفيذ المعتمدة، بما في ذلك تنظيم حلقات دراسية وحلقات عمل، وأنشطة تعليمية بشأن الحصول على منح صندوق التكيف، والابتكار، والاعتماد العالمي، وتعزيز الوصول المباشر، والتبادل القطري بشأن التعلم فيما بين بلدان الجنوب؛
- (ق) الموافقة على استراتيجية تعبئة الموارد⁽³⁾ للفترة 2022-2025 وخطة عمل تعبئة الموارد⁽⁴⁾ لصندوق التكيف؛
- (ر) الموافقة على الخيارات الخاصة بتعزيز مشاركة المجتمع المدني وانخراطه في عمل صندوق التكيف؛
- (ش) الموافقة على سياسة تقييم صندوق التكيف⁽⁵⁾، التي تحل محل إطار التقييم الحالي، وعمل الفريق المرجعي التقني المعني بمسائل التقييم التابع لصندوق التكيف بشأن التقييم الأول لصندوق التكيف؛
- (ت) تطبيق السياسة الجنسانية المحدثة لصندوق التكيف وخطة عمله والنظر في سبل النهوض بالمساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات فيما يتعلق بالتصدي لتغير المناخ؛

(3) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.39/6/Add.1/Rev.2.

(4) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.39/6/Add.1/Rev.1.

(5) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/EFC.29/6/Rev.1.

- (ث) موافقة مجلس صندوق التكيف على التعديلات المدخلة على الأولويات الاستراتيجية والسياسات والمبادئ التوجيهية والسياسات والمبادئ التوجيهية التشغيلية لصندوق التكيف⁽⁶⁾؛
- (خ) تعزيز الروابط بين صندوق التكيف والهيئات الأخرى في إطار الاتفاقية، مثل لجنة التكيف، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ومرفق البيئة العالمية، والصندوق الأخضر للمناخ، ولجنة باريس المعنية ببناء القدرات، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل - وقد أحرز مجلس صندوق التكيف تقدماً في إقامة روابط بين صندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ، بوسائل منها وضع إطار لتشجيع زيادة المشاريع الممولة وتوسيع نطاق شبكة الممارسة الخاصة بكيانات الوصول المباشر؛
- (ذ) اعتماد الاستراتيجية المتوسطة الأجل لصندوق التكيف للفترة 2023-2027؛
- 3- يرحب بالتعهدات المالية لصندوق التكيف التي قدمتها حكومات إسبانيا، وألمانيا، وأيرلندا، وآيسلندا، والبرتغال، وجمهورية كوريا، والسويد، وسويسرا، وفرنسا، والنرويج، والنمسا، ونيوزيلندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، وكذلك حكومة منطقة ألون في بلجيكا وحكومة مقاطعة كيبيك، والتي تعادل قيمتها 211,58 مليون دولار؛
- 4- يشدد على الحاجة الملحة إلى تعزيز الطموح والعمل فيما يتعلق بالتكيف وتمويل إجراءات التكيف في هذا العقد الحرج لتحقيق الهدف العالمي المتعلق بالتكيف وأهداف اتفاق باريس؛
- 5- يشير إلى المساهمات المتعهد بها غير المسددة لصندوق التكيف ويحث الأطراف على الوفاء بتعهداتها في أقرب وقت ممكن؛
- 6- يشجع على مواصلة وزيادة التبرعات للموارد المالية لصندوق التكيف بما يتماشى مع استراتيجية الصندوق لتعبئة الموارد للفترة 2022-2025؛
- 7- يشير إلى الدعوة التي وجهها مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس⁽⁷⁾ إلى الأطراف من البلدان المتقدمة للنظر في إعلان تعهدات متعددة السنوات للصندوق؛
- 8- يؤكد على الضرورة الملحة لزيادة الموارد المالية، بما في ذلك تقديم دعم طوعي، لئضاف إلى حصة الإيرادات المتأتية من أنشطة خفض الانبعاثات المعتمدة، بهدف دعم جهود تعبئة الموارد التي يبذلها مجلس صندوق التكيف من أجل تعزيز صندوق التكيف؛
- 9- يؤكد أهمية الاستمرار في اتخاذ إجراءات لتعزيز كفاية تمويل إجراءات التكيف وإمكانية التنبؤ به، مع مراعاة دور صندوق التكيف في تقديم الدعم المخصص للتكيف؛
- 10- يدعو الأطراف من البلدان المتقدمة، بما في ذلك في سياق الفقرات من 16 إلى 18 من المقرر 1/أ-3، إلى زيادة مساهماتها المالية في صندوق التكيف؛
- 11- يلاحظ مع التقدير عمل مجلس صندوق التكيف بشأن اعتماد السياسات والمبادئ التوجيهية⁽⁸⁾ التشغيلية المعدلة للأطراف للحصول على الموارد من صندوق التكيف ويرحب بالأولويات والسياسات والمبادئ التوجيهية الاستراتيجية المعدلة لصندوق التكيف⁽⁹⁾؛

(6) انظر المقرر 3/أ-16، الفقرة 6.

(7) انظر المقرر 1/أ-3، الفقرة 16.

(8) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.39/9/Add.2.

(9) انظر وثيقة مجلس صندوق التكيف AFB/B.39/9/Add.1.

12- يطلب إلى مجلس صندوق التكيف، وفقاً لولايته الحالية وللمقررين 1/م أو 3-1/م أو 4-، أن ينظر في أنشطته ونطاق دعمه فيما يتعلق بمساعدة البلدان النامية الأطراف في اتفاق باريس ويقدم تحديثاً عنها، بما في ذلك معلومات عما يلي:

(أ) الإجراءات المتعلقة بالاحتياجات والأولويات المحددة في عمليات التخطيط للتكيف، بما في ذلك خطط التكيف الوطنية، والمساهمات المحددة وطنياً، والبلاغات المتعلقة بالتكيف وغيرها من تقارير التكيف الطوعية، مع مراعاة الثغرات والتحديات التي تواجهها البلدان؛

(ب) بناء القدرات المؤسسية في البلدان بهدف تعزيز الاستفادة من صندوق التكيف؛

(ج) الجهود المبذولة لدعم الهدف العالمي المتعلق بالتكيف والمتمثل في تعزيز القدرة على التكيف وتوطيد القدرة على التحمل والحد من قابلية التأثر بتغير المناخ، بغية المساهمة في التنمية المستدامة وكفالة استجابة ملائمة بشأن التكيف في سياق هدف درجة الحرارة المشار إليه في المادة 2 من اتفاق باريس؛

13- يطلب أيضاً إلى مجلس صندوق التكيف أن يدرج في تقريره السنوي إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته الخامسة (تشرين الثاني/نوفمبر 2023) تحديثاً عن التقدم الذي أحرزه في مساعدة الأطراف من البلدان النامية على الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالتكيف بموجب اتفاق باريس؛

14- يشير إلى الفقرة 3 من المقرر 4/م أو 16-، ويحيط علماً بالمقرر -/م أو 17-⁽¹⁰⁾؛

15- يشدّد على الفقرة 6 من المقرر 4/م أو 16- التي دعا بموجبها الأطراف في مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس إلى المشاركة في الاستعراض الرابع لصندوق التكيف؛

16- يشجع صندوق التكيف على دعم الأطراف من البلدان النامية المعرضة بوجه خاص للآثار الضارة لتغير المناخ، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، في تنفيذ خططها الوطنية للتكيف وبلاغاتها المتعلقة بالتكيف، بما في ذلك تلك المقدمة كعناصر تكيف للمساهمات المحددة وطنياً؛

17- يعيد تأكيد الفقرة 7 من المقرر 3/م أو 16- التي تؤكد أن للأطراف في اتفاق باريس الحق في عضوية مجلس صندوق التكيف؛

18- يطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تواصل النظر في المسائل المتعلقة بعضوية مجلس صندوق التكيف في دورتها الثامنة والخمسين (حزيران/يونيه 2023) حسب الاقتضاء، نظراً لتحول صندوق التكيف إلى أن يكون في خدمة اتفاق باريس حصراً؛

19- يشجع مجلس صندوق التكيف على مواصلة النظر في نظامه الداخلي في سياق خدمة اتفاق باريس، بما في ذلك بعد انتهاء الهيئة الفرعية للتنفيذ من نظرها في المسائل المتعلقة بعضوية مجلس صندوق التكيف؛

20- يحيط علماً بعمل المجلس بشأن التكامل والاتساق مع صناديق المناخ المتعددة الأطراف الأخرى فيما يتعلق بالاعتماد وغيره من مجالات العمليات، ويشجع المجلس على مواصلة هذا العمل لتبسيط طرائق الوصول المتعلقة بالموافقة على المشاريع وتبادلية متطلبات الإبلاغ، حسب الاقتضاء؛

21- يدعو المجلس إلى اعتماد سياسات بشأن الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي.

(10) مشروع المقرر المعنون "الاستعراض الرابع لصندوق التكيف" المقترح في إطار البند 7(ب) من جدول أعمال مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في دورته السابعة عشرة.